

Ako umram il zaginam

...

1. // Ako umram il zaginam nemoj da me žalite.
Napijite se s rujno vino, skâršejte gi čašite. //

Ref.: // E-e-e-e..., verni drugari!
Pesna zapejte, mene spomnjajte. //

2. // Ako umram il zaginam pop nemoj da vikate,
vie na grob da mi dojde, oro da zaigrate. //
3. // Ako umram il zaginam ke ostanat spomeni,
što sâm ludo ludovalo na mladite godini. //

Wenn ich sterbe oder umkomme, trauert nicht um mich. Betrinkt euch mit rotem Wein, zerbrecht die Gläser.

Ref.: Eh, wahre Freunde! Singt ein Lied, erinnert euch an mich.

Wenn ich sterbe oder umkomme, ruft keinen Popen, sondern kommt zum Grab und fangt an zu tanzen.

Wenn ich sterbe oder umkomme, werden die Erinnerungen bleiben an den jungen verrückten Kerl, als er jung war.

If I die or perish don't cry for me. Drink a lot of red wine and break the glasses.

Eeee, my faithful friends, sing a song and remember me.

If I die or perish don't call the priest, but come to my grave and start dancing.

If I die or perish the memories will remain of the crazy young lad he was in the years of youth.